

Danièle Golay Schilter

Ciel changeant de l'automne

Arrivent le printemps et les élections au Conseil communal, enfin ouvertes à des résidents non suisses. Puisque la sécurité est un thème à la mode, exploité à des fins de rejet, voici quelques observations intéressantes⁽¹⁾. Et qui introduiront la question du «bonjour».

La délinquance juvénile augmente, certes, mais le plus souvent ce sont des jeunes hommes qui en sont les victimes. D'ailleurs, les mineurs sont victimes d'actes de violence (notamment dans la famille) quatre fois plus souvent qu'ils n'en sont des auteurs.

Un quart des Lausannois se dit insécurisé dans son quartier. Quels sont, parmi eux, ceux qui le ressentent le plus? Des femmes, surtout âgées; des habitants à faible revenu et peu formés - donc en situation de précarité économique; des personnes qui sortent peu et ne s'intéressent pas à la vie civique. Les problèmes de voisinage, de tapage nocturne et «les bandes de jeunes qui traînent» ajoutent à leurs craintes.

Quels quartiers inquiètent le plus? Le centre-ville, la gare et Saint-Laurent viennent en tête, mais ce ne sont pas ceux qui y habitent qui s'y sentent le plus anxieux.

Pour lutter contre l'insécurité de jour, les sondés plébiscitent plus de convivialité dans la rue, loin devant la police et les caméras de surveillance. Pour la nuit, ils demandent d'abord plus de policiers et plus d'éclairage. Eclairer notre entourage par nos bonjours, créer des liens avec les personnes précarisées et repliées sur elles-mêmes, soutenir la lutte contre l'injustice sociale et économique: voilà un bout de programme pour améliorer le sentiment de sécurité! Bon printemps!

(1) Sources: Office Fédéral de la Statistique et sondage réalisé par le Prof. Kuhn, Ecole des sciences criminelles, Uni Lausanne. Le tout cité dans le rapport-préavis 2005/87 de la Municipalité. ■

Bonjour, salaam aleïkoum, bom dia et autres saluts



Hello! ...

(photo: Imprima)

Danièle Golay Schilter

Se dire bonjour! C'est fou ce qu'un acte apparemment aussi banal suscite d'intérêt et déclenche de passions. Vous ne me croyez pas? Alors remémorez-vous la dernière fois que vous avez salué quelqu'un en sortant de chez vous et n'avez pas eu de retour. Comment vous êtes-vous senti? Pour finir de vous convaincre, évoquons encore la fête de quartier- des Boveresses: pendant toute la durée de la projection en plein air du film «-...-», constitué uniquement d'interviews, les dizaines de mômes et de jeunes présents sont restés – presque

– tranquilles et attentifs!

C'est en effet sur ce thème: les salutations sur la scène publique du quartier, qu'un film a été tourné, ici et à la Bourdonnette, par une équipe multicolore: animateurs, cameramen de TV-Bourdo, habitants des deux quartiers dans les rôles de journalistes et d'interviewés. Grâce au tam-tam organisé autour de cette action (articles dans les grands quotidiens de la place, vernissage, émission sur TVRL), «on» a parlé de «nous» en bien!

Quant au film, ce sont les débats et les déclarations conflictuelles qui en font la richesse, plus que les déclarations de

Sommaire

- 1-3 **Bonjour ..!**
- 5 **Mon quartier de A à Z**
- 7 **Communiqués**
- 8-9 **Les Associations de quartier**

- 11 **Sport pour tous**
- 13 **Miroir mon quartier**
- 15 **La cuisine de nos voisins**
- 16 **Bienvenue aux nouveaux ...**



Faites le plein-détente

Voyages d'affaires ou voyages d'agrément, bénéficiez de nos services «Qualité et Efficacité».

Nous représentons tous les voyageurs de renom.

EXOTICA VOYAGES

Place de la Croix-Blanche 3 • Centre commercial
Tél. 021 784 10 05 - Epalinges - Fax 021 784 10 07

Ouvert le samedi matin

Lausanne



RÉSIDENCE L'ORÉE DE LA FORÊT
Nous louons dans le quartier de Praz-Séchaud, à proximité d'Epalinges et proches de toutes les commodités de superbes appartements de haut standing de 2½ à 5½ pièces en attique, disponibles dès le **1^{er} avril 2006** ou à convenir

Demandez nos plaquettes de location, ceci sans engagement et n'hésitez pas à consulter le site

www.loree-de-la-foret.ch



Niederer SA Gérance Immobilière

Place Chauderon 16, 1003 Lausanne
Téléphone 021 312 81 60

lausanne@niederer.com • www.niederer.com

Votre Spécialiste

SUPER ACTION

Electrolux XXL 50

- Puissance moteur de 1700 Watts
- Microfiltre de sortie d'air
- Tube télescopique cranté "Easy Click"
- Suceur combiné et suceur pour sols durs

Prix de vente: Sfr. 239.--

Sfr. 179.--

EN CADEAU
Aspirateur
pour enfant



expert Détraz

Centre Commercial - Place Croix-Blanche 21 - 1066 Epalinges
Tel: 021 784 09 19 - www.expert-detraz.ch

principe: «Dans un quartier, comme dans un village, c'est bien de dire bonjour, ça facilite les contacts». Lancez dans une discussion: «Les Suisses disent moins bonjour que les étrangers» et vous risquez d'y être encore dans une heure!

Pourquoi des réactions aussi vives?

Les relations dans l'espace public sont comparables à un grand théâtre. Si la scène est immense et peuplée d'une foule anonyme (comme, disons, la place Saint-François), la question des saluts ne se pose pas, à moins de croiser une connaissance. Plus la scène est de taille modeste (le quartier, l'entrée d'immeuble, l'ascenseur...), plus la part des têtes connues augmente, plus la salutation porte d'enjeux. C'est qu'en disant bonjour, j'annonce que j'existe et surtout que je reconnais l'existence du voisin que je croise. Et ce n'est pas rien, d'être reconnu!

Mais voilà, ce n'est que dans un milieu où tout le monde se connaît bien (la famille, la boulangerie du village) que, comme au théâtre, les répliques sont connues d'avance. Chacun sait ce qu'il doit dire dans la rencontre. Et encore...; des conflits peuvent venir brouiller le jeu. Tandis que dans un milieu où se croisent des dizaines de nationalités, des classes sociales différentes, des personnes de tous âges, avec leurs humeurs et leurs soucis, l'incertitude domine... à moins de renoncer à tout contact! Chantal, une des journalistes du quartier, se dit frappée d'avoir souvent entendu: «Je

ne sais pas comment faire!». «Il manque un code commun», commente-t-elle.

La spirale des préjugés et le piège de la méfiance.

Entre jeunes et adultes et entre personnes d'origines différentes, il peut y avoir de la friture sur la ligne. Si seuls deux ados ont accepté d'être interviewés, leurs propos interpellent. Lorsqu'ils sont posés en groupe dans le quartier, «nos jeunes» perçoivent la méfiance qu'ils suscitent. Pas de réponse à leur salut et ils ont vite l'impression d'être pris pour des voyous. Comme certains adultes, ils éprouvent un certain manque de convivialité dans les relations de voisinage. Et comme beaucoup d'entre nous, ils attendent un bonjour, un signe de reconnaissance!



Et du côté des relations interculturelles? Beaucoup d'éléments entrent en jeu: habitudes culturelles, attentes à l'égard du voisinage, situation personnelle. On a souvent tendance à mettre la difficulté sur le compte des différences culturelles (manières de se serrer la main, regard, proximité), en oubliant le reste. Exemple: à Vevey, deux tours

d'un quartier dit populaire. Se croisent des dames âgées et passablement de femmes d'ex-Yougoslavie. Pourquoi celles-ci disent-elles si peu bonjour? se plaignent les «-anciennes-» - des Italiennes et des Suissesses vivant ici depuis la construction, et qui se sont beaucoup investies dans la vie de quartier. Leurs attentes en matière de relations sont d'autant plus grandes qu'elles ont peu de relations en-dehors du quartier et que leur vie économique est parfois difficile.



rejoint, au moment de la guerre, des maris saisonniers ou permis B. Leurs liens essentiels sont familiaux: les frères et sœurs, oncles, cousins, installés aussi à Vevey. Elles parlent peu le français. Beaucoup viennent de la campagne et vivre en immeuble constitue une expérience nouvelle. En plus, quelques familles sont dans l'incertitude: vont-elles pouvoir rester en Suisse? Dans ces conditions, les relations avec les voisins comptent peu pour elles. La frustration est programmée. Mais, grâce à une ou deux jeunes mamans de Macédoine au caractère plus ouvert et curieux, le contact s'établit - c'est la variable personnelle! Enfin, un projet de quartier réunit toutes ces

personnes qui peuvent ainsi faire connaissance...

Provoquer le bonjour

Partant du postulat que le fait de se saluer entraîne de meilleures relations de voisinage, l'équipe du Centre de rencontre et d'animation de Boisy-Pierrefleur a profité de la campagne lausannoise «L'éducation, c'est l'affaire de tous» pour proposer aux institutions du quartier (églises, école, APEMS, Terrain d'Aventure, etc.) d'amener, chacune à sa guise, la question des salutations dans une activité existante. Comme son titre l'indique, «-Les chemins du bonjour-» a été présent dans la rue: décoration sur le thème, stand, fête de quartier. A noter parmi les autres activités, le livre géant et les quatre saynètes «-les familles Bonnemanière et Malpoli-» présentés par les élèves enfantines et primaires, et une intervention de rue où des ados ont joué un acte d'incivilité et observé la (non)-réaction des passants! Grâce au film, grâce à «-Chemins du bonjour-», grâce à un projet de quartier, grâce à un acte particulier (aider son vieux voisin alcoolique, qui ne dit pas bonjour depuis dix ans), des gens dépassent des peurs et des préjugés. Ils se saluent davantage entre voisins. Cela ne change pas toute leur vie, mais amène un peu de douceur dans le quotidien! ■

AUX ARCADES Fleurs

Christine Widmer

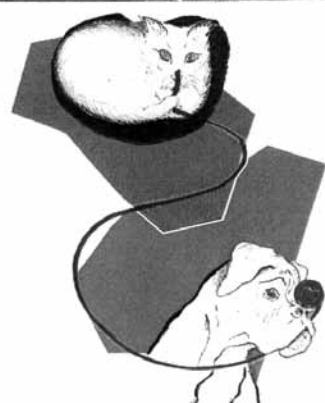
Epalinges Centre 1066 Epalinges
Place de la Croix-Blanche 3 Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile

Ouvert le dimanche de 10 à 12 heures

Sur présentation de cette annonce,
une remise de 10 % vous sera accordée

AUX GAIS LURONS



Nourriture et accessoires
pour CHIENS et CHATS

HORAIRE

Ma-Je-Ve: 9-12h - 15-19h

Samedi: 9-12h - 14-17h

Lu-Me: fermé

rte de la Croix-Blanche 44
1066 Epalinges
Tél + Fax 021 784 00 77

HORAIRE:

Lundi à
vendredi

11h - 14h

18h - 24h

Samedi 18h-24h

Dimanche 18h-

24h

Livraisons

à domicile

7/7 jours

ou à l'emporter

Pat pizza & kebab

Tél. 021 351 15 15

Av. Tissot 17 (angle Juste-Olivier)

1006 Lausanne

Commandes par internet possibles

www.patpizza.com



♥ Classées meilleures pizzas à domicile,
au test du quotidien «24Heures»

Pat pizza, le plus proche livreur de votre quartier

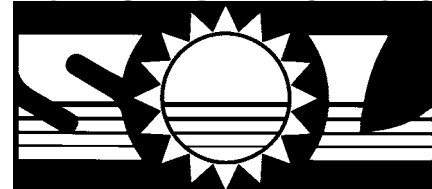
CAFÉ RESTAURANT DES BOVERESSES

- ★ Menus du jour (plusieurs) dès Frs 15.50
- ★ Filets de perches frais Frs 23.-
- ★ Salle à manger

JEUX • TACTILO • PARKING • OUVERT 7/7

Boveresses 29 • 1010 Lausanne • 021 653 53 40 • 078 818 48 43

AGENCE DE VOYAGES



Lausanne: Av. de la Sallaz 51 ☎ 021 653 51 71

lasallaz@solvoyages.ch

Pl. Chauderon 23 ☎ 021 622 50 10

Vevey: Grand place 2 ☎ 021 921 39 38



Un choix unique
de programmes!

Demandez nos offres
aux meilleurs prix!

Bon
d'achat valeur
70%

MAXIVUE
LES OPTICIENS

pour tout achat
de lunettes progressives
3ème génération

(verres et monture, non cumulable,
non valable sur promotions)

Lunetterie de la Sallaz
Route d'Oron 2
1010 Lausanne

Tél. 021 653 22 22
www.maxivue.ch
lasallaz@maxivue.ch

Mon quartier de A à Z

Danièle Golay Schilter

C comme Casino

Cette chaîne, appartenant au groupe Magro SA, va ouvrir en mars une enseigne à Valmont, à la place du Jumbo qui a fermé ses portes. Devant la difficulté à obtenir du groupe des informations sur ce futur commerce, nous laissons les habitants du quartier faire la première découverte...

F comme Fresques aux Boveresses 41-43

L'art continue à prendre possession de la Casbah! Allez voir la belle fresque qui allume l'entrée du numéro 41. Projet mené par David Raymond, jeune artiste habitant Praz-Séchaud, accompagné de ses amis graffeurs, et commandé par la régie Braun. Merci à eux tous. ▼

de Lausanne - soit repris dans le préavis à venir sur les transports. Dans sa séance du 6 décembre, le Conseil communal a donc décidé de renvoyer notre pétition à la Municipalité pour étude et rapport-préavis. La SD garde l'affaire à l'œil.

P comme Plans de quartier et Panneaux de verre

A nouveau endommagés, les plans postés à l'entrée des Eterpeys et vers la cabine téléphonique de Praz-Séchaud ont été démontés par la Ville pour une réparation qui pourrait être la dernière. Même combat en plus grave avec les panneaux de verre bordant la passerelle piétonne sur l'autoroute: à chaque casse, les passants et les ouvriers sont mis en danger et l'Etat - donc les citoyens via l'impôt - débourse 15'000 Frs. Mais

SD adressait à La Poste la demande suivante: élargir les horaires et installer un Postomat. Réponse du «géant jaune» fin novembre: il y a eu baisse de clientèle en 2005, donc pas de modification d'horaire en vue pour le moment. «Par contre, nous restons très attentifs au développement démographique des quartiers (...). Bien! Question: est-ce que la clientèle n'aurait pas baissé à cause de la réduction des heures d'ouverture?!? Quant au Postomat, La Poste précise: «(...) une étude doit être réalisée. La réponse vous parviendra donc ultérieurement...» P comme Patience. Pour terminer, les travaux ont entraîné une baisse de fréquentation inquiétante, retrouvez donc le chemin de la poste du quartier!

R comme Retards du 6

La SD a transmis les plaintes d'usagers du 6. Résumé de la réponse des TL: ils reconnaissent qu'il y a des dysfonctionnements sur notre ligne, comme sur le 8, le 5 et le 45. Explication: depuis juillet 2005, 26 nouveaux véhicules ont dû être retirés (après incendies et autres événements...). Ils ont été remplacés par des bus de diverses provenances qui ne sont pas équipés du système d'information à la clientèle et d'aide à l'exploitation - ce qui expliquerait les retards constatés, en particulier sur les lignes qui traversent plusieurs carrefours névralgiques et circulent sur des axes surchargés (Bugnon-Route de Berne). Un groupe de travail, constitué à la suite de nombreuses plaintes, examine si

ces véhicules de remplacement pourraient être équipés du système en question. Les TL ne mentionnent pas de délai à ce sujet. Quant aux fameux bus bimodes, ils sont encore entre les mains du constructeur et aucune information ni calendrier ne peuvent être communiqués. Patience aux usagers du bus... La lettre complète est à disposition sur demande au téléphone 021 652 61 03. La SD va encore demander quelques éclaircissements.

Z comme Zone bleue à macaron

Les travaux vont commencer après Pâques et chaque ménage recevra un courrier d'information sur le fonctionnement de la zone et les démarches pour acquérir un macaron (dont le coût, rappelons-le, se monte à environ 420 francs par an) ■



M comme Mobilis

La Commission des pétitions rencontrée cet automne a émis le vœu que le problème soulevé - les zones tarifaires qui défavorisent des quartiers périphériques

c'est si amusant, n'est-ce pas, de mettre sa marque sur le quartier en le démolissant...

P comme Postomat

En automne passé, la



▲ 2 graffes issues des fresques ornant les entrées 41 et 43 des Boveresses. A voir en couleur...! (photos Imprima)

Satellite Boveresses

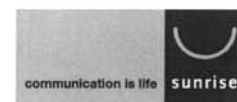
Avec produits frais

*Au cœur de votre quartier
Pas de Supercard mais toujours
des prix Supers, avec Denner
Et régulièrement...
des liquidations attractives*

- Cartes de recharges pour les natels



- Cartes téléphoniques



**TOUS LES MERCREDIS 7 SAME-
DIS, TENTEZ VOTRE
CHANCE AU**



chaque vendredi
• EURO MILLIONS •

Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10

Ouvert: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19 heures • Le samedi non-stop de 7h30 à 17 heures



Membres et non-membres, venez tous à

L'Assemblée générale de la Société de Développement des Boveresses-Eterpeys-Grangette-Praz-Séchaud

mardi 4 avril à 20 heures

Grande salle de la Maison des Boveresses
(angle av. des Boveresses/ch. de Praz-Séchaud, en haut de l'escalier côté sud)
A l'issue de la partie statutaire,
présentation du Réseau d'échanges et collation

LE SAVIEZ-VOUS?

MOBILIS:

- **Carte Junior**

Les enfants de 6-16 ans révolus accompagnés d'un parent (père ou mère) détenteur d'un titre de transport valable voyagent gratuitement. Prix: 20 francs par enfant pour une année. A partir du troisième enfant, la carte vous est remise gratuitement. Disponible dans les gares CFF/LEB.

- **Carte petits-enfants**

Les enfants de 6-16 ans révolus accompagnés d'un grand-parent détenteur d'un titre de transport valable voyagent gratuitement. Prix 60 francs par enfant pour une année. Carte disponible dans les gares CFF/LEB.

locaux à l'avenue de Morges 60 E, 1004 Lausanne.

Pour célébrer l'événement, elle organise deux grandes manifestations:

Fête d'inauguration des nouveaux locaux du 6 mai 2006

- Cortège partant de la Place Chauderon à 11h
- Animations avec stands au marché
- Grande fête aux Jardins de Prélaz avec productions musicales
- Journée portes ouvertes de 10h à 16h30 dans les nouveaux locaux

Soirée du 13 mai 2006

A 20h, à la Salle Paderewski du Casino de Montbenon, productions des Cadets, des Tambours, des Claviers de l'EMVL.

Entrée libre.

EMVL, Avenue de Morges 60 E, 1004 Lausanne; www.emvl.ch
Tél. 021 311 40 62 - Fax 021 311 40 61 - E-mail: secretariat@emvl.ch

UNE ÉCOLE POUR FAIRE DE LA MUSIQUE ENSEMBLE

L'École de Musique de la Ville de Lausanne marque une étape importante en intégrant ses nouveaux

UN CIRQUE À COTEAU FLEURI

Du 3 au 17 juin, la magie du cirque illuminera Coteau fleuri. En effet,

depuis plus d'une année, le corps enseignant prépare plusieurs spectacles qui prendront place sous un chapiteau. 16 représentations permettront à quelque 700 élèves de l'établissement de se produire en public.

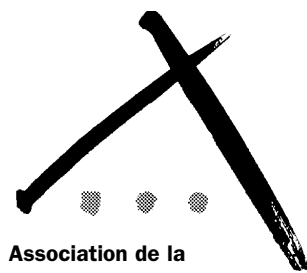
Afin de garantir la réussite de ce projet, nous aurons aussi besoin de la participation de celles et ceux qui en ont le temps et l'envie. Nous recherchons plusieurs dizaines de volontaires pour la confection des costumes, le montage du chapiteau, la technique, la billetterie, la buvette et la sécurité. Si vous êtes intéressés, contactez Mme Favrod-Coune au 021 311 76 23 (répondeur).

En plus de l'aide reçue de la ville de Lausanne et du Service cantonal de l'éducation physique et du sport, nous recherchons des sponsors. Vous obtiendrez plus d'informations auprès de M. Vocanson au 078 613 76 86 ou à l'adresse ulmo@freesurf.ch

Nous vous remercions d'avance de l'appui que vous pourrez apporter à ce projet!

Julien Eggenberger, enseignant

Plus d'infos: julien.eggenberger@city-cable.ch ou 076 344 04 70 ■



**Association de la
Maison des Boveresses
Centre de Rencontre
et d'Animation**

Av. des Boveresses 27 bis
1010 Lausanne

Pour inscriptions:
Tél. / Répondeur 021 652 48 82
Fax. 021 652 49 59
E-mail: boveresses@bluewin.ch
Renseignements:
lundi de 14h30 à 16h mardi de
16h à 18h - mercredi de 12h à
14h - jeudi de 16h à 18h.
Responsable Enfants-Adultes:
Daisy Aeberhardt
Responsables Jeunes:
Daniel Pasche et Khaled Bou-
diaf

■ **Programme Centre de
loisirs et d'animation**

Les yeux grands ouverts,
les oreilles attentives!

Quand le plaisir de par-
tager et la technique se
rencontrent!

En compagnie de vos
amis, de votre famille,
de vos voisins, décou-
vrez **tous les vendredis à
20h30 un bon film sur
grand écran.**

Quelques chaises, un petit
bar, des bonbons, des cro-
que-monsieur... Où? dans
nos locaux, à l'atelier des
enfants transformé en
ciné-club.

Si vous avez un film, un
sitcom que vous rêvez de
présenter, alors prenez
contact avec nous! Nous
établirons un programme
ensemble.

■ Vive le printemps, vive
les beaux jours! Les ani-
mations reprennent sur
les places de jeux les

lundis, mardis, jeudis
et nous vous proposons
chaque vendredi (par
beau temps) une anima-
tion devant votre porte!
Avec notre bus-aménagé,
musique, petit bar, tables
et chaises et une équipe
d'animation.

INSCRIVEZ-VOUS !

Avec votre collaboration,
nous vous proposons à
choix des jeux de société,
des jeux pour les enfants,
un petit spectacle, un
apéritif entre voisins, une
animation musicale ou
une projection.

Notre horaire: 17h - 21h.
Contact:
Daisy Aeberhardt,
tél. 021 652 48 82.

■ **A vos agendas!**

- Vacances de février:
du 27 février au 3 mars
2006.
- Centre aéré pour les
enfants dès 5 ans: 8h -
17h.
- Accueil jeunes: 17h30
- 21h.
- Mercredi 15 mars: le
carnaval des enfants.
- Vacances de Pâques: du
10 au 13 avril et du 18 au
21 avril.

■ **Festival de film**

Kesako:

- 1er prix: Alessia, Kateleen
et Loreline.
- 2e prix: Mattéo et
Kevin.
- 3e prix: Jolan et Jérémy.

■ **Un tout grand MERCI
aux commerçants qui
nous ont soutenus
tout au long de l'an-
née**

• La pharmacie des
Grangettes et Gestofid

SA pour la fête des Eter-
peys;

- Le satellite Denner et la
pharmacie des Grangette
pour le film Bonjour;
- La Banque Cantonale-
Vaudoise pour le projet
animation «Voisins» dans
le quartier;
- La Loterie Romande
pour l'achat de notre bus
14 places;
- Cuomo computer à La
Sallaz;
- Le tea-room de la
Grangette.
- Nos remerciements
vont également aux
Magasins de la Ville et au
service des Parcs et Pro-
menades.

■ **Cours de céramique**

Mercredi,

s'amuser à loisir!-

A travers la matière terre,
je souhaite encourager la
sensation de plaisir qu'ont
les élèves petits et grands
à mettre la main à la pâte,
à être créatifs, fantaisistes,
inventifs, à développer
leur sens de l'esthétique;
ceci à travers les multi-
ples techniques de mise
en forme et de décoration
qu'offre la céramique,
ainsi que par les thèmes
proposés.

De plus l'atelier de pote-
rie des Boveresses est
bien équipé et offre un
cadre d'apprentissage très
agréable.

Le premier cours étant gra-
tuit, venez vous essayer:

- Cours enfant: 16h -
18h; 30 francs par mois;
- Cours adulte: 19h -
22h; 80 francs par mois.

Claudia Napoleone,
nouvelle enseignante
céramiste

Location

■ Chers habitants,

Nous avons modifié
notre horaire d'ouverture
aux jeunes - désormais
17h à 21h - afin de les
accueillir tous les same-
dis. Cet accueil a pour
conséquence de limiter
la location de notre salle
pour vos anniversaires et
repas familiaux. Toutefois
il est possible de louer le
samedi jusqu'à 16h30,
ainsi que le dimanche.

Avec la belle saison, les
horaires se modulent dif-
féremment; alors n'hési-
tez pas à nous contac-
ter. Khaled Boudiaf est le
responsable des locations.



■ **Société de
gymnastique féminine**

Renseignements gym
dames: Giancarla Charles
au 021 653 12 45.

Gym enfantine de
Coteau-Fleuri: Véronique
Ramel au 021 652 86 28;
jusqu'à 20h svp.

■ **Troc du printemps**

Vente d'habits et de jouets
de seconde main.

Quand ? - Du lundi 8 mai
au mercredi 10 mai.

Où ? - Au Centre de loi-
sirs, Boveresses 27 bis
(croisement Boveresses -
Praz-Séchaud, en haut de
l'escalier).

Quoi ? - Des habits
d'enfants de saison ►
(printemps-été) en bon

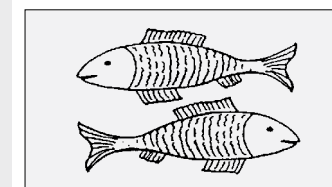
état; des jeux.

Dépôt des articles à ven-
dre: lundi 18h - 20h.

Vente pour tous: mardi 9h
- 11h et 17h - 18h45.

Reprise des invendus:
mardi 20h30 - 22h ou
mercredi 9h - 9h30.

Pour plus d'info, Isabel-
le au 021-652 98 20 ou
Nicole au 087-653 79
87.



■ **CROG
Centre de rencontre
œcuménique de la
Grangette, Eterpeys
10-12**

Au programme de ces pro-
chains mois:

- Soupe de carême le
vendredi 24 mars à 19 h
(accueil dès 18h30), suivie
à 20h d'un film sur le res-
pect des droits humains.
Fin de la soirée vers 21h30.
Invitation cordiale à tous.

■ **Quatre après-midi
pour les enfants**

Les enfants de la 1re enfan-
tine à la 4e primaire sont
les bienvenus au CROG
pendant quatre après-
midi de la Semaine sain-
te, du lundi 10 au jeudi
13 avril, de 14h à 17h.
Thème des rencontres:
"Voyager avec la Bible".
Au programme: récits
bibliques, jeux, bricolages
et goûters. Pour tous ren-
seignements, s'adresser à
Marianne Périllard, 021
652 69 72.

• Prière œcuménique les

mercredis 8 mars, 12 avril
et 10 mai à 20h15. Un
moment de recueillement
bienfaisant, à vivre dans la
confiance mutuelle et la
liberté.

- **Réservation des locaux:**
Mme Sandra Forster, tél.
021 652 84 68, de 12h à
13h et de 17h à 19h.



Cette nouvelle compa-
gnie haute-savoyarde vous
invite à voir:

OUI

**une rencontre pour la
paix et la tolérance..**

De Gabriel Arout
Avec Maurice Martenet et
Michel Valls

**Au théâtre de la Colom-
be**

Rte d'Oron à Lausanne

- Jeudi 2 et 9 Mars 2006
à 20h31 • Vendredi 3 et
10 Mars 2006 à 20h31
- Samedi 4 et 11 Mars
2006 à 20h31.

Renseignement
et réservation: [www.thea-
tre-colombe.ch](http://www.theatre-colombe.ch)

0041 21 653 25 97

www.valminprod.com

0033 450 32 71 16



■ Bien entourée d'ancien-
nes et de nouvelles têtes,
la SD a joyeusement fêté
ses **20 ans** le 2 décem-
bre 2005 à la Maison des
Boveresses. Le Syndic a
ouvert les feux avec une
allocution vantant l'en-
gagement des habitants
actifs du quartier. Il nous
a invités à aller le voir en
cas de problème plutôt
que de lancer des péti-
tions... suivez mon regard
vers Mobilis. A ce sujet, il
nous a laissé peu d'espoir
de voir modifier les zones
tarifaires, mais a ouvert
une porte à des propo-
sitions de compensation
concernant les enfants
et les jeunes. Enfin, un
beau buffet, l'excel-
lent orchestre Septacla-
que et les talents d'ani-
mateurs de Tony et de
Bernard-ont contribué à
faire de cette soirée un
moment chaleureux.

Suite à la perche tendue
par M. Brélaz, la SD
prépare une proposition
à l'attention de la Muni-
cipalité, autour du thème
«familles et transports
publics: comment alléger
le budget». Vos idées sont
les bienvenues. Contac-
tez simplement un des
membres du comité (liste
en dernière page).

Notre assemblée générale
a lieu ce printemps le 4
avril à 20h à la Maison
des Boveresses. (voir en
page 7). Venez nombreu-
ses et nombreux prendre

connaissance de nos acti-
vités, donner votre avis et
partager un bon moment
de convivialité. La partie
formelle (compte rendu
de l'année, comptes, élec-
tions) sera courte et vous
aurez le temps de poser
vos questions et d'échan-
ger avec les participants.

Grâce à l'énergie et aux
compétences de Jean-
François Martin, notre
journal s'enrichit du sou-
tien de nouveaux annon-
ceurs, que nous remer-
cions chaleureusement
ici. Et d'autres change-
ments sont à venir...

**Notre présidente
en deuil**

Au soir du dimanche
29 janvier 2006, Mada-
me Eliane GOLAY,
maman de notre Prési-
dente, s'est éteinte suite
à une terrible maladie,
à quelques jours de son
69e anniversaire. La
cérémonie funèbre a été
célébrée le 3 février en
l'église de Sullens, villa-
ge natal de la défunte.

Nous témoignons ici
notre plus vive sympa-
thie à Danièle Golay
Schilter ainsi qu'à sa
famille et les assurons
d'être en pensées avec
eux dans ces moments
de dure épreuve.

Pas de secret!
Le gaz naturel a de l'avenir!



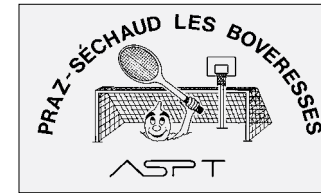
gaz naturel
www.gaz-naturel.ch



Services industriels
Place Chauderon 25
1002 Lausanne
Tél. +41 21 315 87 14
www.lausanne.ch/sil

L a u s a n n e

L'Association «Sport Pour Tous» se présente



Chers habitants de notre quartier, si l'on vous demande ce qui est bon pour la santé, permet de garder la forme et constitue l'un des meilleurs moyens pour créer des liens de camaraderie, d'amitié, vous répondrez certainement à l'unanimité: c'est le sport. Et que répondrez-vous si l'on vous demande: où peut-on faire du sport dans notre beau quartier? Vous ne trouvez pas? Alors une autre question: Connaissez-vous l'ASPT? L'ASPT c'est l'Association Sport Pour Tous, présidée par Generoso Scarpellino; lequel a la gentillesse de nous présenter ici cette société.

Le Canard: Combien de sports, dans le cadre de l'association?

Geni Scarpellino: Notre association offre la possibilité de pratiquer trois sports: le volley-ball, le badminton et le tennis. A l'origine, le badminton était l'activité phare de notre association, il faisait un peu la pluie et le beau temps au sein de notre société; puis ce sport a quelque peu baissé et maintenant c'est le volley-ball qui booste nos activités. Le volley-ball et le badminton se pratiquent dans les salles de gym de l'école de Coteau-Fleuri. Quant au tennis, il se pratique sur les deux courts près de l'arrêt de bus de Praz-Séchaud. Cette activité est intéressante par le fait que le groupe est autogéré. En effet, les tennismen et tenniswomen reçoivent la clé des courts et peuvent aller taper la balle à peu près quand ils le veulent, pour autant que les conditions météo le permettent. De plus, pour les personnes qui veulent pratiquer le badminton ou le volley-ball, nous fournissons le matériel. Notre but est de permettre à tout le monde de pouvoir pratiquer un sport sans devoir mettre la main au porte-mon-

naie. Pour le tennis par contre, il faut amener son matériel.

L.C.: Combien de membres votre association-compte-t-elle ?

G.S.: Nous sommes environs 200 membres.

L.C.: Est-ce que l'ASPT est ouverte à tout le monde?

G.S.: Oui. Au début, l'ASPT se limitait au cercle des habitants du quartier qui ne dépassait pas les Boveresses. Puis, par le bouche à oreille le cercle s'est élargi. Notre association s'est fait connaître également à l'extérieur du quartier. Aux sportifs «hors-quartier», nous faisons payer un petit supplément. Actuellement ce supplément n'existe plus et tout le monde est le bienvenu pour pratiquer un sport.

L.C.: A combien s'élève cette cotisation?

G.S.: Le montant annuel est de 10 francs par famille. Cela veut dire que tous les membres d'une famille de quatre personnes, par exemple, peuvent venir pratiquer soit le volley-ball, soit le badminton, soit le tennis.

L.C.: Avez-vous prévu des manifestations pour l'année 2006?

G.S.: Oui, nous aimerions organiser vers la mi-août, après la rentrée scolaire, un joli meeting qui comprendrait peut-être

une activité de volley-ball, suivie d'un souper canadien. Nous voudrions également créer un gymkhana pour les enfants de 7 à 77 ans. Bien sûr ce serait gratuit et sans inscription préalable, mais une campagne d'affichage sera organisée pour donner tous les renseignements nécessaires aux personnes intéressées.

L.C.: Quand les différents sports-se pratiquent-ils ?

G.S.: Le tennis, c'est tous les jours pour autant que les conditions météorologiques le permettent. Le volley-ball, c'est le vendredi soir de 20 à 22 heures, et le badminton, le lundi soir de 18 à 22 heures. A noter que la période de badminton qui va de 18 à 20 heures est quelque peu réservée aux familles, où les parents se lancent dans des parties effrénées contre leurs enfants. Bien entendu, badminton et volley-ball se déroulant en salle, nous ne les pratiquons que lors des périodes scolaires.

Quelque chose d'important à signaler à propos de l'ASPT: la vie de cette association n'est pas la même que celle des autres. En effet, elle ne connaît pas d'assemblée générale! L'objectif de l'ASPT est de rendre le sport accessible à tous. Alors, sportifs en herbe ou confirmés, jeunes et moins jeunes, n'attendez plus, enfiler vos vêtements de sport et venez rejoindre les membres de l'ASPT ■

Propos recueillis par Eric Moser.



(Photo: Jean-François Martin)

PMA Pierre Mirabile Automobile SA

Av de la Sallaz 76
1010 Lausanne



Téléphone 021 651 66 00

e-mail:

Téléfax 021 651 66 01

pma@citycable.ch



Le goût de la viande

Boucherie Charcuterie Traiteur

Centre commercial de la Croix-Blanche

1066 Epalinges

Tél. 021 784 19 39



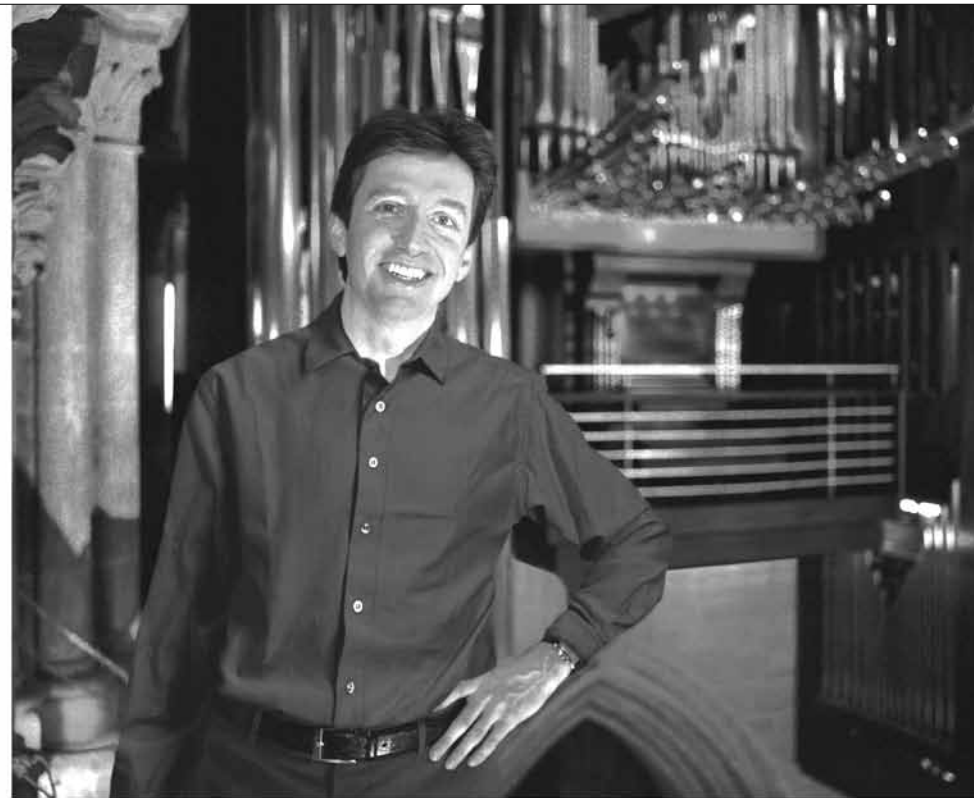
Spécialités italiennes

- Cuisine jusqu'à la fermeture
- Salle de banquets de 50 personnes
- Cuisine soignée

Restaurant des Tramways

Fermé le dimanche --Rte de la Croix Blanche

1066 Epalinges --Tél. 021 784 08 08



«La musique
est mon
plus beau
voyage.»

Jean-Christophe Geiser, organiste
de la cathédrale de Lausanne.

BCV

Nous partageons avec vous les moments forts du canton. Avec l'envie de révéler les richesses créatives de notre région.

www.bcv.ch

Ces arbres qu'on abat

pf

Dans le «Canard» précédent, je versais au compte de l'ordinaire de la vie les villas qu'on détruit. C'était peut-être un peu léger... Les trois villas démolies récemment vers les numéros 30 des Boveresses manquent. Ce n'étaient pas des chefs-d'œuvre architecturaux, mais leur environnement fortement arboré constituait un bel agrément. Un nouvel immeuble a été édifié - verdure minimale. Deux chantiers annoncent la suite, c'est-à-dire rien de bien meilleur. Tous les arbres abattus, aussitôt passés à la moulinette, ne sont plus que souvenirs. C'est la vie. C'est la ville.

A propos, j'ai admiré sur sa pub internet le rêve de la gérance de Rham qui construit le nouveau numéro 32 «au cœur du quartier des Boveresses, en bordure du bois de Rovéréaz...». Maquette en illustration: immeuble propre en ordre, environnement idyllique, espèce de pin parasol à proximité, arrière-plan de forêt, vaste espace de pelouse... Mais pas un coin de mur, pas un! pouvant suggérer, à la distance légale minimum, l'existence de quelque cabanon de cinq niveaux. Et si c'est «en bordure du bois», alors c'est aussi, et même plutôt plus (j'ai vérifié les distances sur le cadastre) en bordure de l'avenue. Soyons cohérents. Bienvenue à bord.

des tronçonneurs

Cela dit, entre autoroute et route d'Oron, le bois de Rovéréaz-est proche. C'est vrai.

A la fin de l'année dernière, cet espace heureux de promenade, de footing, de grillades, de rires d'enfants, a retenti du bruit des tronçonneuses, et de celui, plus sourd, des arbres qu'on abat. Résultat des courses: autour de 30 % de «disparus», soit pas très loin de 500 arbres. Parmi eux, beaucoup d'épicéas, qui ne sont pas des arbres de plaine et se montrent particulièrement vulnérables à la sécheresse et au bostryche. Mais, parole du responsable communal des forêts, Etienne Balestra, les grosses interventions de ces deux dernières années sont terminées. Ouf!

Car les bûcherons lausannois n'y sont vraiment pas allés de main morte. Lorsque je regarde par la fenêtre, j'ai un peu l'impression d'un paysage nouveau. A la place d'un rideau relativement dense, j'ai devant moi une espèce de toile d'araignée. Elle me laisse surveiller le trafic de la route d'Oron et, le soir, quand le temps est clair sur le lac, les lumières de la rive française me font signe; cela a un côté sympathique. Mais que restera-t-il lors de la

feuillaison? Quelles couleurs seront encore au rendez-vous des jours d'automne flamboyants? Là encore, la parole du responsable rassure.

Climat forestier en perdition

Il faut l'entendre: le bois de Rovéréaz a trop vieilli. M. Balestra l'explique avec humour: sa population était surtout «du troisième et du quatrième âges». Par ailleurs, un habitat de plus en plus dense a modifié le réseau hydrique, la pollution a joué son rôle, les nombreux pas-

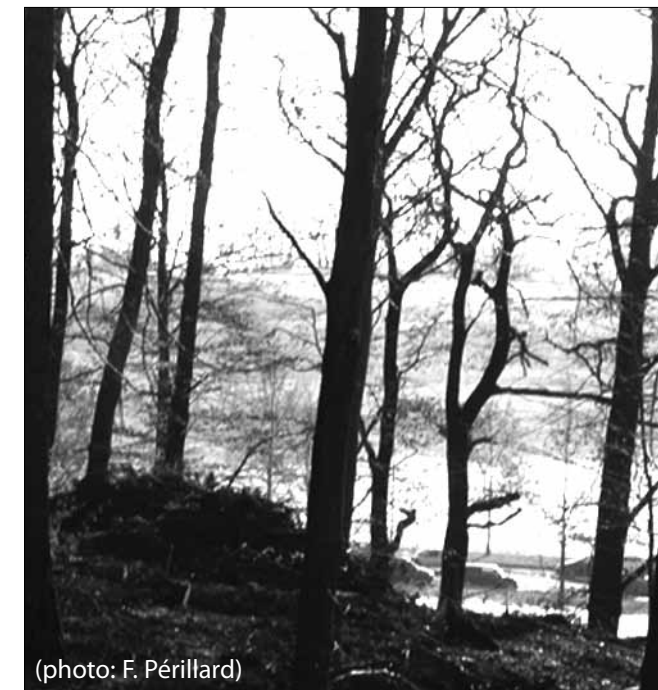
«tiers» dit le spécialiste, c'est-à-dire un ensemble de conditions d'humidité adéquates, de lumière filtrée, d'écart de température atténués. Nous disposons de forêts urbaines; c'est à la fois un privilège et un problème. Les coupes récentes veulent donner une réponse au problème et sauvegarder le privilège, tout en veillant à la sécurité des promeneurs. Fondamentalement, il s'agit de rétablir une «pyramide des âges» équilibrée, qui exclut une prédominance trop forte des arbres jeunes aussi bien que des arbres vieux. Ce rééqui-

librage favorisera une plus grande biodiversité; une nouvelle faune appréciera: insectes, petits rongeurs, batraciens. Il n'y aura pas de reboisement artificiel. Mais, M. Balestra l'affirme, dans deux ans l'activité végétative se fera remarquer. Rendez-vous est pris!

D'ici là, les bois coupés de qualité inférieure seront voués au chauffage urbain ou

à la cheminée d'acheteurs privés. Les bois de qualité supérieure, vendus sur divers marchés, se transformeront en charpentes, en meubles, en parquets, en objets courants.

Ces arbres qu'on abat ont encore une vie devant eux ■



(photo: F. Périllard)

sages ont modifié le système des racines; et au lendemain de Noël 1999, l'ouragan Lothar a produit un stress supplémentaire. Deux maux parmi d'autres: une mise en lumière trop importante - elle est fatale à l'écorce des hêtres; la sécheresse que nous connaissons depuis 2003 - il faudra dix ans pour en surmonter les effets.

«On a perdu le climat fores-

L'offensive

Voyages Chailly

Pont de Chailly
Lausanne

matias aschwanden Propriétaire

Avenue de Chailly 4 • Pont de Chailly • 1000 Lausanne 12

Tél. 021 652 32 05 • Fax 021 652 50 60 • E-mail: chailly.voyage@urbanet.ch

Nos heures d'ouverture: de lundi à vendredi de 8h30 à 12h30 et 14h à 18h30 • Samedi de 9h à 12 heures



Pharmacie des Grangettes

Boveresses • Praz-Séchaud

Chemin des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne

≈ 021 653 33 55 • Δ 021 653 54 16

Pharmacienne responsable: Madame Bernadette Sierro

HORAIRE

Lundi à vendredi: de 8h30 à 12 heures et de 13h30 à 18h30

Samedi: non-stop de 8h30 à 13 heures

Places de parc **gratuites**, à disposition de la clientèle, situées à côté du tea-room de la Grangette

Prise
de pression
gratuite !

Un art de vivre...



Régie Ed. Braun sa

Zohra, Noelia et Gabriela Mathou Pérez: vivacité et saveurs du Maroc

Eric Imseng

Le jour de ma rencontre avec Zohra, ce sont ses filles qui m'ont accueilli à la porte. Noelia tout d'abord, puis Gabriela... d'un «bouh» farceur, cachée derrière une porte. C'est bien ça, je viens d'arriver dans une famille enjouée et bien vivante! Remis de ma petite émotion, je fais la connaissance de Zohra. Permettez-moi de vous la présenter, avant de vous laisser découvrir le plat qu'elle nous offre avec la générosité des amis orientaux.

Zohra vient du Maroc. Arrivée de Casablanca en Suisse en 1996, elle s'intègre rapidement et fait la connaissance de son époux, et - forte de sa formation de sérigraphe - elle entreprend son premier job dans le domaine. Ils auront ensuite deux petites filles, Noelia qui a aujourd'hui huit ans, et Gabriela, cinq ans. En 2001, cette famille connaîtra des heures douloureuses avec le brusque décès de l'époux et père, Umberto. Il travaillait alors chez Transitec, cabinet d'ingénieurs-conseils, à l'avenue des Boveresses 17. En souvenir de lui, une petite place porte aujourd'hui son nom derrière la maison, près de l'arrêt TL.

Alors Zohra va positivement reprendre une activité professionnelle, qui la conduira à devenir aide soignante au CHUV. Elle s'investit dans différentes tâches et son expérience et son engagement lui permettent de connaître à fond tous les services liés à la Maternité du CHUV; elle y travaille enco-

re aujourd'hui. Elle apprécie le contact humain, et aussi la valeur d'un bon petit plat avec des amis. Je vous laisse découvrir... et apprécier.

Recette du couscous à la façon marocaine

500g de couscous moyen
50g de beurre (doux ou salé) ou smen (beurre clarifié)
1/2 cuil. à café de sel.
1kg de viande au choix (bœuf, agneau, poulet)
6 merguez déjà cuites
150g de boulettes de viande hachée déjà cuites
4 cuil. à soupe d'huile d'olive
3 tomates épépinées et concassées
2 oignons émincés
250g de carottes épluchées et coupées en gros tronçons
250g de navets épluchés et coupés en quatre
250g de courge coupée en gros morceaux
250g de courgettes coupées en gros tronçons et non pelées
1 chou
100g de pois chiches trempés la veille
1 cuil. à café de paprika
une pincée de safran
3 bottes de persil plat ciselé
1 botte de coriandre
sel, poivre.

Pour 4 à 6 personnes
Préparation: 40 minutes
Cuisson: 1 heure

1. Pour la préparation du couscous:

Mettre le couscous dans un saladier et le noyer d'eau froide. Faire des moulinets et séparer les graines avec les doigts pour qu'elles ne forment pas de boules. Égoutter à la passoire. Pren-

dre une poignée de graines dans une main, serrer fort pour essorer et les placer dans un grand plat légèrement creux. Recommencer pour le reste des graines. Étaler en détachant bien les graines et laisser reposer (de 30 à 45 minutes) jusqu'à absorption et évaporation complète de l'eau, en aérant de temps en temps avec les mains.

Environ 1 heure avant la fin de cuisson du plat, émietter le couscous, poignée par poignée, dans la partie haute du couscoussier et placer celle-ci



Zohra, Noelia et Gabriela ... (photo Eric Imseng)

sur la marmite dans laquelle mijote le bouillon (ou l'eau salée). Ajuster la passoire de manière qu'il n'y ait pas de fuite de vapeur. Si besoin, appliquer un torchon sur les graines. Faire cuire 20 minutes jusqu'à ce que la vapeur passe abondamment à travers les graines.

Retirer la passoire de la marmite (qui, elle, reste sur le feu), démouler le couscous dans un grand plat et casser les mottes à la cuillère en bois. Verser le sel dans un petit bol d'eau froide et arroser les graines, rajouter un peu d'eau si nécessaire. Rouler avec les paumes des mains pour décoller les graines les unes des autres. Lais-

ser tiédir 10 minutes. Remettre le couscous dans la passoire et le faire cuire de nouveau en procédant comme la première fois.

2. Pour la cuisson de la viande et des légumes:

Mettre les 4 cuillères d'huile d'olive à chauffer dans le bas de la marmite du couscoussier. Faire revenir 2 poignées d'oignons et la viande, assaisonner de paprika, de safran, de sel et de poivre. Parsemer de persil, mélanger pendant 2 minutes puis ajouter les oignons et les tomates; mélanger et laisser cuire pendant 5 minutes, ensuite verser 2 l d'eau chaude dans la marmite et porter à ébullition. Baisser le feu et commencer la cuisson de la

graine (préparation du couscous).

Au bout de 20 minutes, plonger les navets, les carottes et les pois chiches dans le bouillon et laisser cuire. Quinze minutes plus tard, ajouter les courgettes et le chou. Quinze minutes plus tard, ajouter la courge et la botte de coriandre et prolonger la cuisson de 15 minutes.

Démouler, casser et émietter le couscous dans un plat de service. Ajouter le beurre ou le smen. Servir à part la viande, le bouillon, les légumes, les merguez et les boulettes de viande hachée. Déguster sans attendre et bon appétit! ■



Case postale 101
1000 Lausanne 21
CCP 10-19342-5

Comité

Bureau

Présidente

Danièle Golay Schilter
Mayoresses 26 - 1012 Lausanne
daniele.golay@freesurf.ch
021 652 61 03

Vice-président

Bernard Joss
Boveresses 41
021 653 26 88

Secrétaire

Chantal Ebongué
Praz-Séchaud 23
021 653 92 88

Trésorière

Chantal Jucker - Gestofid SA
Boveresses 52
021 652 30 73

Délégués des associations

AMB

Maison des Boveresses
Centre de rencontre et d'animation
Daisy Aeberhardt - 021 652 48 22

APEB et RATABOUM

Petite Enfance des Boveresses
Halte-garderie
Responsable Sergio Dos Santos
Praz-Séchaud 14
021 625 73 15

ASPT

Sport Pour Tous
Geni Scarpellino
ch. de la Combe 17 - 1081 Montpreveyres
021 653 29 22

CROG

Centre de rencontre œcuménique
Marianne Périllard
Boveresses 26
021 652 69 72

QUARTIER LIBRE - PRAZ-SÉCHAUD

Nicole Zbinden
Raidillon 1 - 1066 Epalinges
021 653 41 88

RATABOUM

Boveresses 27 bis
Case postale 79 - 1000 Lausanne 21
021 653 29 20

Le Canard paraît 4 fois l'an,
février, mai, août, novembre
Tirage: 1500 ex. • 20e année

Secrétariat de rédaction et Responsable publicité

Jean-François Martin
Boveresses 16
nitram@vtxnet.ch
021 652 69 35

Impression: IMPRIMA • Lausanne-Chailly

tél+fax 021 728 68 34
Florian Linder - Eterpeys 11
imprima.linder@freesurf.ch
021 652 58 05

Prochaine parution: mai 2006
Délai rédactionnel: mardi 2 mai

Message de bienvenue aux nouveaux habitants

Dès le début de cette année 2006, notre quartier s'enrichira de près de 200 appartements supplémentaires - Grangette-Parc, l'Orée-de-la-Forêt, Av. des Boveresses 24 - et les premiers locataires y feront leur entrée à partir de la mi-février.

A vous, nouveaux habitants, le Comité de la Société de Développement «Boveresses - Eterpeys - Grangette - Praz-Séchaud» souhaite d'ores et déjà

une cordiale bienvenue

Nous espérons que vous vous plairez dans ce beau quartier et vous invitons à découvrir les diverses activités qui s'y déroulent.

Notre journal «Le Canard», distribué gratuitement, vous procurera un premier aperçu des buts et des préoccupations de notre Société, de la vie du quartier, ainsi que les différentes références de notre comité.

Nous nous réjouissons de faire connaissance avec vous et une prise de contact personnalisée et conviviale sera organisée dans la courant de l'année.

Le Comité de la SD

BRÈVES

Balades guidées à vélo à la portée de tous, organisées par Lausanne Roule: départ à 18h30 du Flon (Voie du Chariot; location de vélo: Lausanne Roule). **Le 9 mai:** Il était une fois dans l'Ouest. **Le 24 mai:** Entre le Moyen Age et les années 60, comprendre sa ville.

Balades en forêt accompagnées par un garde forestier de la Commune: **le 2 mars** à raquettes, RDV à 13h40 devant le Centre sportif au Chalet-à-Gobet. **Les 11 et 18 avril** à pied, RDV au même endroit à 13h30. Les balades durent 3-4 heures. 10 francs la sortie; gratuit pour les enfants; inscription une semaine à l'avance au 021 315 42 77.

Activités de groupe:

Plusieurs enfants et jeunes du quartier sont actifs chez

les éclaireurs, les scouts si vous préférez. Dont Christelle Meylan, cheftaine louvette, qui lance cet appel: filles de 7 à 10 ans, venez vous amuser avec nous chaque samedi après-midi. Les scouts, ce n'est pas l'armée, et on n'y passe pas son temps à marcher; mais on découvre plein d'activités et on lie de grandes amitiés. Tentées?

Appelez-la au tél. 021 653 12 32.

A rappeler encore: les droits politiques communaux ont été étendus aux habitants d'origine étrangère pour autant qu'ils aient une autorisation de résidence en Suisse depuis au moins 10 ans et vivent dans le canton depuis au moins 3 ans. Ils peuvent désormais: voter, élire et être élus au plan communal; lancer et signer des initiatives populaires et des référendums.

Déclaration d'impôt 2005

Le bureau d'information fiscale ouvrira ses portes du 20 février au 24 mars, du lundi au vendredi, de 8h à 11h45 et de 13h15 à 17h.

Il prendra, comme d'habitude, ses quartiers dans les salles de conférence du bâtiment de l'administration communale, place Chauderon 9 (niveau route de Genève).

Un service d'accueil orientera les visiteurs et des panneaux à l'entrée indiqueront les documents relatifs à l'année 2005 à joindre à la déclaration (certificats de salaires ou de rentes, attestations d'intérêts bancaires et justificatifs divers).

Le bureau d'information fiscale est en priorité destiné aux lausannois et aux lausannoises de condition modeste ■